

## საქართველოს სტანდარტი

---

წნევის მარეგულირებელი და უსაფრთხოების უზრუნველყოფელი  
დანადგარები ბუნებრივ აირზე მომუშავე მოწყობილობებისთვის - ნაწილი 1:  
წნევის მარეგულირებლები 500 მეგაპარამდე

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის  
ეროვნული სააგენტო  
თბილისი

# სსტ ენ 88-1:2007/2019

## საინფორმაციო მონაცემები

1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტების დეპარტამენტის მიერ

2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2019 წლის 27 ივნისის № 32 განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 88-1:2007 „წნევის მარეგულირებელი და უსაფრთხოების უზრუნველმყოფელი დანადგარები ბუნებრივ აირზე მომუშავე მოწყობილობებისთვის - ნაწილი1: წნევის მარეგულირებლები 500 მეგაბარამდე”

### 4 პირველად

5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2019 წლის 27 ივნისი №268-1.3-014855

დაუშვებელია წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი კვლავწარმოება, ტირაჟირება და გავრცელება სსიპ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე

English Version

Pressure regulators and associated safety devices for gas  
appliances - Part 1: Pressure regulators for inlet pressures up to  
and including 500 mbar

Régulateurs de pression et dispositifs de sécurité associés  
pour appareils à gaz - Partie 1: Régulateurs de pression  
pour pression amont inférieure ou égale à 500 mbar

Druckregler und zugehörige Sicherheitseinrichtungen für  
Gasgeräte - Teil 1: Druckregler für Eingangsdrücke bis  
einschließlich 500 mbar

This European Standard was approved by CEN on 4 February 2007.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

## Contents

Page

1	Scope.....	6
2	Normative references .....	6
3	Terms and definitions.....	6
3.1	Pressure regulators .....	7
3.2	Pressures.....	7
3.2.1	General.....	7
3.2.2	Pressure regulator pressures.....	7
3.3	Pressure regulator flow rates .....	8
3.4	Component parts .....	8
3.5	Performance .....	9
4	Classification.....	9
4.1	Classes of pressure regulator .....	9
4.2	Groups of pressure regulator .....	9
4.3	Designation.....	9
5	Units of measurement and test conditions .....	9
5.1	Units of measurement .....	9
5.2	Test conditions.....	9
6	Construction requirements .....	10
6.1	General.....	10
6.2	Construction.....	10
6.2.1	General.....	10
6.2.2	Outlet pressure adjustment .....	10
6.2.3	Resistance to pressure.....	10
6.3	Materials.....	10
6.4	Gas connections .....	10
6.5	Seals for glands for moving parts.....	11
6.6	Pressure test nipples.....	11
7	Performance requirements .....	11
7.1	General.....	11
7.1.1	Requirements .....	11
7.1.2	Test for compliance .....	11
7.2	External leak tightness.....	12
7.3	Test for external leak tightness .....	12
7.4	Torsion and bending.....	12
7.5	Torsion and bending tests .....	12
7.6	Durability.....	12
7.7	Pressure regulator performance .....	12
7.7.1	General.....	12
7.7.2	General test procedure.....	13
7.7.3	Class A regulator performance .....	17
7.7.4	Test for class A regulators.....	17
7.7.5	Class B regulator performance .....	18
7.7.6	Test for class B regulators.....	18
7.7.7	Class C regulator performance .....	18
7.7.8	Test for class C regulators.....	18
7.7.9	Pressure drop requirements .....	19
7.7.10	Pressure drop tests .....	19
7.7.11	Durability of performance requirements .....	19
7.7.12	Test for durability of performance .....	19
7.7.13	Lock-up pressure .....	20
7.7.14	Test for lock-up pressure .....	20

<b>8</b>	<b>Marking, installation and operating instructions</b> .....	<b>20</b>
<b>8.1</b>	<b>Marking</b> .....	<b>20</b>
<b>8.2</b>	<b>Installation, operating and servicing instructions</b> .....	<b>20</b>
<b>8.3</b>	<b>Warning notice</b> .....	<b>21</b>
	<b>Annex A (informative) Typical pressure regulators and pressure regulator parts</b> .....	<b>22</b>
	<b>Annex B (informative) Use of ISO 7-1:1994 and EN ISO 228-1:2003 threads for gas connections (see 6.4)</b> .....	<b>23</b>
	<b>Annex C (informative) Summary of requirements and test conditions</b> .....	<b>24</b>
<b>C.1</b>	<b>Requirements</b> .....	<b>24</b>
<b>C.2</b>	<b>Test procedure</b> .....	<b>25</b>
	<b>Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 90/396/EEC</b> .....	<b>26</b>

## Foreword

This document (EN 88-1:2007) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 58 "Safety and control devices for gas burners and gas burning appliances", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2008, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2008.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

This document supersedes EN 88:1991.

EN 88 consists of the following parts:

Part 1: Pressure regulators for inlet pressures up to and including 500 mbar;

Part 2: Pressure regulators for inlet pressures above 500 mbar up to and including 5 bar.

This European Standard was revised to make reference to EN 13611 and to increase the pressure range to 500 mbar and connection up to and including DN 250, but not because of any "shortcoming".

This European Standard is intended to be used in conjunction with EN 13611.

SIL classification according to EN 61508 cannot automatically be claimed based upon compliance with this European Standard. Valves with SIL classification do not automatically meet the requirements of this European Standard.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

## Introduction

This European Standard is a particular standard for pressure regulators for gas burners and gas-burning appliances which cites EN 13611 wherever possible. This European Standard supplements or modifies the corresponding clauses of EN 13611. The construction and performance requirements are as far as applicable in total conformity with EN 13611.